

## AMIGOE DI CURACAO

**Dames- en Kinderschoenen**  
La Bota Argentina.

Dit blad verschijnt dagelijks (behalve 's Zondags)  
Abonnementsprijs voor het Gebiedsdeel  
f 1.50 per maand [Aruba f 2.—] bij vooruitbetaling.  
Afzonderlijke nummers f 0.10.

Adm.: Tel. 1550. Redactie Tel. 1858.  
Hoofredacteur: Dr. JOH. HARTOG  
Spreekuur van de Redactie 16—18 uur.  
Bureaux: Conscientiestee 27—29.  
Adres: Postbus 80, Willemstad.  
Uitgeefster: Paulus-drukkerij.

Kantoor Verenigde Staten: M. D. BROMBERG & Asso. Inc.  
19 to 25 West 44th Street, New York N. Y.  
Kantoor voor Redactie en Administratie Aruba:  
J. E. CROES, Postbus 14, Nassaustraat, Oranjestad, Telef. 38

„Hand-made”  
**SCHOENEN**  
uit Costa Rica en Argentinië  
La Bota Argentina.

## As-strijdmacht in Egypte omsingeld.

Britse offensief in Noord-Afrika voortgezet.

Turkije's President waarschuwt tegen dreigende aanval.

S. A.-vloot beschiet Japs op Guadalcanal.

Slag in Stille Zuidzee brengt beschadiging

vliegdekschepen, 2 slagschepen, 3 kruisers

van Japanse vloot.

Duits bombardement op Kantelberg.

„TWEE JAAR GELEDEN”.

November 1940.

2. Italiaanse vliegers bombarderen

Saloniki, Malta, het eiland Corfu,

kanalen van Corinthe en de Hel-

leense spoorwegverbindingen. Britse

Helleense vliegers bombarderen Ti-

na en 3 Albaneese havens.

De eerste Lord van de Admiraliteit

V. Alexander deelt mede, dat Britse

schepen geland zijn op Helleense grond,

de Engelse marine en de RAF te

schepen in het vervullen van de ver-

schingen, die Engeland heeft ten

richte van zijn bondgenoot in de

Middellandse Zee.

Het Italiaanse opperbevel maakt be-

stand, dat de Italianen meester zijn van

de Sciusceib gebergte, waardoor zij de

Adriatische vlakte beheersen.

De Hellenen brengen den Italianen

vroegslagen toe bij de Albaneese

schepen en rukken op naar Koritza.

4. In de Rode Zee bombarderen de

Italianen het eiland Perim en een

convooi.

De Engelsen landen strijdkrachten

op het eiland Creta.

5. Noordamerikaanse torpedojagers

betonen de wacht in de wateren rond

de Franse eilanden Guadeloupe en

Martinique.

6. Minister-President Winston

Churchill deelt in het Lagerhuis me-

de, dat de Regering van Ierland ge-

meerd heeft verschillende verzoeken

van de Engelse Regering om lucht- en

landingsbases aan te leggen in Ierland

te willigen. Deze bases zouden moe-

ten dienen om de Duitse duikbotenoor-

log in het Noorden van de Atlantische

Oceaan beter te bestrijden.

Enige dagen later verklaarde Eamon

De Valera, de Minister-President van

Ierland, dat de Engelse regering zeer

tegen heftige tegenaanval van Rome-  
mels strijdkrachten. Terwijl honderden  
donderende kanonnen en de Geallieer-  
de vliegtuigen nog overheersende rol-  
len spelen heeft de Britse infanterie op  
Vrijdag weer een nachtelijke aanval  
gedaan nadat een vernietigend gordijn-  
vuur de vijandelijke sterkte punten  
had verzwakt. De verdoodde Duitsers  
en Italianen, die zich nog vastklampten  
aan de verpletterende posities  
werden opgeruimd en naar de achter-  
hoede gezonden als gevangenen. De  
grond is bezaaid met wrakstukken  
van tanks, die werden opgeblazen  
door den terugtrekkenden vijand en  
een gordijnvuur, dat even hevig was  
als dat waarmee het offensief precies  
een week geleden werd geopend.

De grote mobiele tankgevechten,  
welke vroeger de woestijn-campagnes  
in deze oorlog kenmerkten, zijn nog  
afwezig, doch de Duitsers hadden en-  
kele pantserstrijdkrachten naar voren  
gezonden als een onderzoekings-maat-  
regel. Een slag tussen een dergelijke  
afdeling van 50 tanks en een compa-  
gnie schutters, welke Britse 6-ponders  
artillerie gebruikte, werd beschreven  
in berichten van het front. 38 Tanks,  
waaronder enkele van Duitslands  
beste Mark IV's werden buiten ge-  
vecht geslagen in een felle slag van 36  
uur en „de nacht gloeide door bran-  
dende tanks”, volgens mededeling van  
een Britten Commandant in de strijd.

De Noordamerikaanse vliegtuigen  
gaan voort hun aandeel te nemen in  
het neerhalen van vijandelijke vlieg-  
tuigen, terwijl Geallieerde vliegers  
zonder te worden tegengehouden over  
de voorste en achterste gebieden vlie-  
gen. Tanks, vliegvelden en troepen-  
concentraties werden onder vuur ge-  
nomen en de vijandelijke tegen-ope-  
raties in de war gestuurd.

In een van drie „opvallende lucht-  
operaties”, die beschreven worden in  
het communiqué van Zondag, behaalden  
Geallieerde vliegers bijzondere  
successen tegen een hoofdkwartier  
voor de vijandelijke pantserstrijd-  
krachten nabij het front.

Tenten, tanks, pantserwagens en  
luchtverdedigingsposten werden ver-  
pletterd en verbrandden in chaotische  
verwarring toen gevechtsbommenwer-  
pers over het kamp scheerden. De vlie-  
gers zeiden, dat manschappen, die aan  
wastobben en aan tafel stonden, wen-  
den omvergeslagen door het machine-  
geweervuur uit de lucht en het gehele  
hoofdkwartier in brand werd gelaten.  
Andere lange afstands gevechtsvlieg-  
tuigen zetten vijandelijke voertuigen in  
brand en beschoten een draadloos sta-  
tion, terwijl troepen in het hange-  
bied van Matruh werden neergemaaid.

NIEUWE OPMARS VAN HET  
ACHTSTE LEGER.

Edward Kennedy seint uit Caïro:  
Groot Britannië's achtste leger zette  
zijn methodisch hamer-offensief voort  
en heeft de as losgeslagen uit een nieu-  
we sectie van de hardnekkig bezette  
stellingen in de corridor-tussen de zee  
en de Qattara-inzinking.

Bovendien werd bekend gemaakt,  
dat de Britten hun winsten behouden

## Het nieuws van vandaag.

Belangrijke activiteit wordt ge-  
meld van alle wereldfronten. De  
nazies doen nieuwe pogingen om  
door de Caucasus-keten heen te  
breken, althans om de weg te berei-  
ken, die over de bergen leidt naar  
Tiflis. Bij Stalingrad doen de Rus-  
sen tegenaanval, waarbij zij erin  
geslaagd zijn de nazies uit verschil-  
lende gebouwen te verdrijven. De  
gevechten zijn hier echter minder in-  
tensief dan enkele dagen geleden  
(blz. 3).

In de Egyptische woestijn hervat-  
te het 8e Britse leger onder leiding  
van Luitenant Generaal Bernard  
Law Montgomery het offensief te-  
gen de strijdkrachten van Veld-  
maarschalk Erwin Rommel. Vooraf-  
gegaan door een geweldig lucht-  
bombardement, maar vooral door  
een gordijnvuur van de artillerie,  
snelden de Britse en Imperiale in-  
fanteristen naar voren om de sterk-  
tepunten van de As te bezetten. De  
Geallieerden zijn er klaarblijkelijk  
in geslaagd uit Zuidelijke richting  
door te breken naar de Middellandse  
Zee, waardoor een stuk van Rome-  
mels leger werd afgesneden. Tegen-  
aanval van de persoonlijke lei-  
ding van Rommel zijn afgeslagen en  
slechts enkele tanks hebben zich bij  
de opgesloten infanterie kunnen voe-  
gen. Geallieerde vliegtuigen en ka-  
nonnen zijn bezig de As-troepen uit  
te roeien (blz. 1).

De voorraaclinies van de As

worden ook nog steeds onder vuur  
genomen en 2 voorraadschepen, die  
de haven van Tobruk poogden bin-  
nen te glippen, werden door torpe-  
do-vliegtuigen naar de bodem ge-  
zonden. Creta werd voorts aange-  
vallen.

In het Turkse Parlement heeft  
President Ismet Inonu zijn vrees uit-  
gesproken over een aanval op Tur-  
kije. De President zeide niet van  
waar de aanval zou kunnen komen,  
maar gezien de Duitse poging om  
door de Caucasus heen te breken en  
de strijd in Egypte zal hij wel een  
Duitse aanval vrezen. De President  
liet trouwens duidelijk doorsche-  
men, dat Turkije het niet eens is met  
de politiek van „overheersing van  
verschillende landen door een mo-  
gendheid” (blz. 1).

Washington maakte bekend, dat  
op 26 October een groot lucht- en  
zeegevecht plaats vond ten Oosten  
van de Stewart-eilanden, dus ten  
Noorden van de Santa Cruz-eilan-  
den, waar Tokio „een der grootste  
zeeslagen” had gerapporteerd. 2 Ja-  
panse vliegdekschepen, 2 slagsche-  
pen en 3 kruisers werden bescha-  
digd. Een Noordamerikaans vlieg-  
dekschip en een torpedojager gingen  
verloren. Tussen de 100 en 150 Ja-  
panse vliegtuigen werden verniet-  
igd. Als resultaat van dit gevecht  
kreeg de U.S.A.-vloot vrij spel om  
de Japanners op Guadalcanal twee  
uren lang te beschieten (blz. 3).

In de derde operatie vloegen gevechts-  
vliegtuigen heen en weer langs de weg  
tussen Salum en Sidi Barrani nabij de  
Egyptische grens. Hierbij vernielden  
zij kampementen en gasoline-tankwa-  
gens. Een Diesel-locomotief en 12 wa-  
gons — materiaal dat voor de As  
moeilijk te vervangen is in de woestijn  
— werden in vlammen achtergelaten  
van een dezer aanvallen, 7 Messer-  
schmitt-gevechtsvliegtuigen, 5 bom-  
menwerpers en een transporttoestel,  
die alle Duitse waren, werden neerge-  
schoten bij deze vluchten. 5 Geallieer-  
de gevechtsvliegtuigen gingen ver-  
loren. Noordamerikaanse gevechtsvlieg-  
tuigen en middelzware bommenwerpers  
rekenden af met 4 Messerschmitts.  
Drie daarvan werden neergeschoten  
toen Noordamerikaanse gevechtsvlieg-  
tuigen een vijandelijk kamp en vlieg-  
velden beschoten. Een andere Mes-  
serschmitt werd neergeschoten toen 15  
hunner een formatie van Noordamerika-  
aanse middelzware bommenwerpers,  
geëscorteerd door Britse en Noord-  
amerikaanse gevechtsvliegtuigen, aan-  
viel. Bovendien werden 2 Messer-  
schmitts beschadigd. De bommenwer-  
pers kwamen alle veilig thuis na grote  
branden te hebben veroorzaakt op de  
landingsterreinen te Fuka en Marten  
Bagusj (Caïro, (P) 1.11).

BRITS OFFENSIEF IN EGYPTE  
HERNIEUWD.

Een uitzending van het DNB uit  
Berlijn zeide, dat het achtste Britse le-  
ger de aanval in de Egyptische woest-  
tijn Zaterdagmorgen hervat heeft. De  
Duitse radio-uitzending zeide: „Geen  
nieuws van de gevechten is nog be-  
schikbaar”. Hieraan werd toegevoegd:  
„Vóór de hervatting van de aanval  
voerde Generaal Montgomery verster-  
kingen aan, vooral in artillerie en  
tanks” (Londen, (P) 1.11).

DAGLICHTAANVALLEN OP  
BEZETTE LANDEN.

Het Britse Ministerie van Lucht-  
vaart gaf het volgende communiqué  
uit: „Spitfires op offensieve patrouille-  
vluchten vielen hedenmorgen kanaal-  
schuilen in Nederland aan. Bostons  
vielen een vliegveld en een fabriek in  
Noord-Frankrijk aan. Een bommen-  
werper en een gevechtsvliegtuig wor-  
den vermist van deze operaties” (Lon-  
den, (P) 1.11).

CONVOOI-GEVECHTEN OP  
ATLANTISCHE OCEAAN?

De Duitsers zonden een speciale be-  
kendmaking uit — zonder enige Ge-  
allieerde bevestiging — volgens welke  
grote convooi-gevechten woedden op  
de Atlantische Oceaan en dat Duitse  
duikboten Vrijdag bij een aanval 18  
Geallieerde koopvaardischepen tot zin-  
ken brachten met een totale scheeps-  
ruimte van 131,000 ton (New York,  
(P) 1.14).

GEVECHT TUSSEN BRITSE EN  
DUITSE VLOOTENHEDEN.

De Britse Admiraliteit gaf het vol-  
gende communiqué uit: „Gisteren ont-  
moetten onze schepen in de vroege  
morgen een vijandelijk convooi nabij  
de Sept-eilanden. Dit convooi bestond  
uit drie kleine voorraadschepen, ge-  
escorteerd door twee torpedoboten en  
een gewapende treiler. In het gevecht,  
dat volgde, werden vele voltreffers  
geplaatst op het convooi en de escorte-  
rende schepen. De mist en het zware  
rookgordijn, dat door den vijand werd  
gelegd, maakten het onmogelijk de  
volledige schade aan zijn schepen waar  
te nemen. Een vijandelijk voorraad-  
schip werd in brand gezet en een klein  
schip werd verlaten en zinkende ge-  
zien. Onze schepen leden geen schade  
noch verliezen aan manschappen”  
(Londen, (P) 2.11).

DUITSE AANVAL OP  
KANTELBERG.

13 Duitse bommenwerpers werden  
in de afgelopen nacht boven Engeland  
neergeschoten toen meer dan 50 vian-  
delijke vliegtuigen Kantelberg en de  
gemeenten aan de Zuidkust aanvielen.  
De stad was op Vrijdag door Me-  
vrouw Roosevelt bezichtigd en een  
bom viel op enkele meters van een rij-  
dende cantine, die zij had geïnspec-  
teerd. Een ooggetuige van de aanval  
deelde mede, dat een formatie van drie  
toestellen langs de hoofdstraat vloog  
op gelijke hoogte als de daken van de  
huizen en de Zaterdagse menigten met  
machinegeweren beschoot (Kantel-  
berg, (P) 1.11).

## V...-WEST-END.

**MAANDAG 7 nm.**  
„NAVY BLUE AND GOLD”  
ROBERT YOUNG — FLORENCE RICE — JAMES STEWART.  
F. 1.— F. 0.50. F. 0.25. — Kinderen de helft.  
**9 nm. Enganche „SOUTH OF TAHITI”.**  
Maria Montez — Brian Donlevy — Brod Crawford.  
ENGANCHE: F. 1.— F. 0.50. F. 0.25. — Geen kinderen.  
4580

## De afgelopen Week.

Op 500 meter boven de spiegel van  
de Zwarte Zee, op de vlakte van  
Naltsjik, zetten de Duitsers in de af-  
gelopen week een nieuw offensief in,  
nadat hun aanval in de richting van de  
olievelden bij Grozny was stopgezet.

Van Prokhladnaya naar Naltsjik  
stijgt het terrein geleidelijk aan tot aan  
de uitlopers van de Caucasus-bergen,  
waar een van Ruslands rijkste land-  
bouwgebieden ligt voorzien van elec-  
trische stroom, die door de nabijlig-  
gende bergstromen wordt opgewekt.  
Hier, waar vindplaatsen van goud en  
zwavel liggen, poogde het Duitse le-  
ger voort te komen om alto niet alleen  
een vergoeding te hebben voor de tot  
nu toe onbereikbare olievelden, doch  
ook om wat verder de stad Ordjoni-  
kide te bereiken, het beginpunt van  
de belangrijke Georgische weg die  
langs de berg Kazbek naar Tiflis  
(Tbilisi) leidt. De Duitse aanval op de  
Caucasus in 1942 blijkt al even hope-  
loos te zijn als die van de Turken on-  
der Enver Bey in 1915 — '16.

Met alle kracht vochten de nazies  
om de winter vóór te zijn en hun be-  
oogde doel in het Zuiden nog voor het  
einde dezes jaars te bereiken. Aan de  
voet van de Caucasus begint de win-  
tervorst omstreeks 1 December. Ook  
bij Stalingrad, waar de wintervorst  
doorgaans omstreeks half November  
aanvangt, wierpen zij versterkingen  
in de strijd en poogden zij de fabrieken  
aan de Russen te ontfutselen waar de-  
ze nog hun tanks konden herstellen,  
die in de strijd beschadigd werden.  
Maar de Russen vochten hard terug  
en deden op hun beurt krachtige tegen-  
aanvallen waarmee zij den vijand  
grote verliezen toebrachten. Het ziet  
er naar uit, dat Fedor von Bock deze  
herfst een even groot échec gaat lij-  
den bij Stalingrad, als deze zelfde  
veldheer de vorige herfst geleden heeft  
bij Moskou.

## Hitlers nieuwe stafhoofd.

De hernieuwde Duitse aanvallen  
vielen samen met de berichten, dat  
Hitler een nieuw Stafhoofd had be-  
noemd ter opvolging van Generaal  
Franz Halder. Voor de buitenwereld  
betrekkelijk onbekend is Generaal  
Zeitzler, de nieuweling, die onlangs in  
het Hoofdkwartier van Heinrich  
Himmler, Hoofd van de Gestapo,  
werd geféteerd als „de grote verove-  
raar”.

Generaal Zeitzler was vroeger  
Stafhoofd van Veldmaarschalk Gene-  
raal Edward von Kleists eerste pant-  
serleger. Hij is een militair, die snel  
gestegen is van de rang van Kolonel,  
die hij had tot zijn benoeming als Staf-  
hoofd van Generaal Von Kleist.

Naar men zegt is hij de man, die het  
leger van Kleist heeft weten te voeren  
naar de Oostelijke Caucasus, waar het  
nu reeds bijna twee maanden lang na-  
bij Mozdok en aan de rivier de Terek  
wordt tegengehouden. Het is daarom  
niet onwaarschijnlijk, dat hij belang-  
rijke versterkingen van het Noorden  
naar de Caucasus heeft gevoerd om de  
zo goed begonnen opmars verder  
voort te zetten.

## Rommel is te laat.

Op deze wijze poogde Hitler de gro-  
te nijptang om het Midden-Oosten  
nauwer dicht te knijpen. Maar blijk-  
baar was Generaal Erwin Rommel, die  
de tegenoverliggende arm van de nijp-  
tang in Noord-Afrika moest voortdu-  
wen, een weinig te laat. Want het  
achtste Britse leger viel aan voordat  
Rommel — die pas van Berlijn met in-  
structies was teruggekeerd — zelfs  
tijd had de hoognodige voorraden en  
versterkingen voor een offensief uit  
Europa aan te voeren. Weken te voren  
waren de Duitse en Italiaanse vlieg-  
tuigen begonnen Malta te bestoken,  
waardoor hun voorraadschepen op de

Middellandse Zee niet zo zeer be-  
dreigd zouden worden door de vliegtui-  
gen en vlootenheden van de Geallieer-  
den. Maar Malta weerstond de aanval-  
len als immer, terwijl zware  
Britse en Noordamerikaanse bommen-  
werpers uit het Midden-Oosten te hulp  
kwamen om de voorraadlinies van de  
As te vernietigen.

Van belang waren de successen, die  
de Geallieerden tegen deze voorraad-  
linies behaalden omdat per slot van re-  
kening daarvan de uitslag van de  
strijd in de Egyptische woestijn afhan-  
kelijk is.

Het zal misschien nog een week  
duren alvorens kan worden gezien of  
het offensief, dat de Geallieerde strijd-  
krachten hebben ingezet, doorslaand  
succes zal hebben. Voorlopig hadden  
zij in ieder geval het voordeel, omdat  
zij in staat waren het materiaal te her-  
stellen, dat de As en zij zelve op het  
slagveld achterlieten door hun langza-  
me doch gestage voortgang. Aldus ont-  
komen zij gedeeltelijk aan het bevoor-  
radingsprobleem, dat Rommel plaagt,  
omdat gewoonlijk 80% van het ge-  
pantserde materiaal, dat tijdens de  
strijd buiten gevecht wordt gesteld, kan  
worden hersteld. Doch behalve in  
Rusland en Noord-Afrika hadden nog  
op andere plaatsen belangrijke ont-  
wikkelingen plaats.

## In het Verre Oosten.

In de Stille Zuidzee werd verwoed  
gestreden om het vliegfeld Henderson  
op Guadalcanal en men verwachtte  
aanvallen van de Japanse vloot op an-  
dere punten aan dit front in de Stille  
Oceaan. Doch ook werden Geallieerde  
aanvallen tegemoet gezien in de strijd  
tegen Japan. De natte moesson in Bir-  
ma en Brits Indië was vrijwel voorbij  
en de tijd rijpte voor de ontplooiing  
van een grote tegenaanval op de ge-  
bieden, die Japan aan het begin van  
1942 wist te veroveren. Birma was het  
aangewezen toneel voor een nieuwe  
strijd, omdat de Japs hier nog steeds  
de voorraadweg naar China bezetten  
en ook omdat de Geallieerden hier de  
grootste kracht zullen kunnen ont-  
plooiën.

## Ook Wavell is klaar.

Afgezien van de strijdkrachten die  
China hier kan inzetten heeft Generaal  
Sir Archibald Percival Wavell een  
goed uitgerust leger klaarstaan.

De grote Brits-Indische legers, die  
onder bevel van Generaal Wavell  
staan, worden door Brits-Indië zelf  
van alle moderne uitrusting voorzien.  
Slechts 10% van Generaal Wavells  
militaire uitrustingsstukken moet uit  
Groot-Britannië geïmporteerd worden.  
Dat is een geweldige prestatie, voor-  
al, wanneer men weet, dat er in Brits-  
Indië een miljoen man onder de wa-  
penen zijn en de „zwarte industrie”  
daar nog in een beginstadium ver-  
keert.

De Brits-Indische staalproductie, die  
de basis vormt van alle Brits-Indische  
industrieën, heeft een capaciteit van  
twee miljoen ton ruwijzer en van  
1,200,000 ton staal per jaar. De grote  
Tata-staalfabrieken te Jamshedpur zijn  
de grootste van het Britse Gemenebest.

Brits-Indië produceerde reeds einde  
1940 20,000 van de 40,000 voor deze  
oorlog benodigde, uitrustingsstukken  
waaronder mijnenvoers, korvetten,  
patrouillevaartuigen, gepantserde  
voertuigen, motoren, vliegtuigen, veld-  
geschut en afweergeschut behoren.  
Vóór de oorlog bezat Brits-Indië onge-  
veer 5,000 motor-voertuigen. Thans  
heeft het tienmaal zoveel, terwijl ook  
de scheepsbouw en de aanmaak van  
vliegtuigen zich snel ontwikkelen.

Bovendien voert Brits-Indië belang-  
rijke hoeveelheden uit naar de landen  
der Oostelijke groep, die Zuid- en  
Oost-Afrika tot en met het Midden-

TURKSE PRESIDENT SPREEKT  
VOOR HET PARLEMENT.

Frank O'Brien seint uit Ankara:  
President Ismet Inonu zeide in een  
vervoering bij de opening van een  
zitting van het Parlement, dat Turkije  
waar loopt te worden aangevallen.  
Hij zeide: „Turkije is heden dichter bij



Oosten en Australië omvat. Brits-Indië heeft zelf in de periode tussen April en October 1941 ruim 50% der orders, die de Oostelijke groep had uitstaan tijdig uitgevoerd.

Brits-Indië gaat in dit opzicht een grote toekomst tegemoet. Ruim 15,000 man zijn thans in opleiding voor vak-kundig technisch werk, waarvan er velen in het grote opleidingscentrum van het ministerie van Arbeid te Delhi werkzaam zijn. Men verwacht, dat het aantal technici, dat in Brits-Indië wordt opgeleid, tegen 1943 de 48,000 zal overschrijden.

De stichter der Brits-Indische staal-industrie is Jamshedji Tata, wiens concern oorspronkelijk pionierswerk verrichtte inzake export van ruwijzer. Toen de oorlog uitbrak, bood het Tata-concern onmiddellijk zijn diensten aan de Britse regering aan. Het gebruikte zijn grote staalvoorraden voor de vervaardiging van pantserplaten en stalen helmen, terwijl het zich tevens op de aanmaak van pantserkogels en mitrailleurs toelagde. De Indian Cable Company heeft zich voornamelijk bezig gehouden met de vervaardiging van anti-magnetische mijnkabels.

De grote capaciteiten van Brits-Indië op industrieel gebied, waarvan men zich in andere landen geen goed beeld gevormd heeft, hebben tot re-

sultaat gehad, dat niet alleen Generaal Wavells legers van al het nodige voorzien konden worden, maar ook, dat de Britse vloot ontheven werd van veel arbeid, die anders voor transport en escortediensdiensten vereist zouden zijn, indien alles van Groot-Brittannië uitgezonden had moeten worden.

Voorts helpen de Verenigde Staten hij de bevoorrading van hun eigen strijdkrachten in Brits Indië en die hunner Geallieerden.

Doch de belangrijkste aanwijzing van een op handen zijnde aanval op Birma is misschien wel de bijeenkomst, die te New Delhi plaats had tussen de Generaals Wavell, Auchinleck en Stilwell.

### Geen Asthma in 2 jaar.

Twee jaar geleden lag J. Richards, te Hamilton, Ont., Canada, ziek te bed met Asthma. Hij had 40 pond verloren, hoestte hevig en kon niet slapen. Bij gebruik van Mendaco had hij de eerste nacht al geen last meer van hoesten. Mendaco is zoo doeltreffend, dat het u een vrije ruime ademhaling binnen 24 uur en genezing van Asthma en Bronchitis binnen 8 dagen garandeert, zoo niet dan krijgt u uw geld terug na inlevering van het leeg pakje. Vraagt heden nog Mendaco aan Uw apotheker.

Mendaco geneest Asthma-Bronchitis-Hoofkoorts.

## Hoe Prins Bernhard in Suriname ontvangen werd.

Opheffing van verduistering: kantoren dicht; ambtenaren vrij.

Uit Paramaribo zijn thans de nieuwsbladen ontvangen met verslagen over de ontvangst van Zijne Koninklijke Hoogheid Prins Bernhard der Nederlanden in dat gebiedsdeel. Mede met andere berichten, die wij ontvingen, geven wij hier weer op welke uitbundige wijze het bezoek van den Prins der Nederlanden aan Suriname gevierd werd. Reeds voor de komst van den Prins was bepaald, dat in afwijking van de ook in Suriname heersende verduisterings-maatregelen en de daarbij verboden uitstraling van lichtbronnen, gedurende het bezoek verlichting in beperkte mate zou zijn toegestaan. Niet al te licht-sterke étalage-verlichtingen en gevelversieringen waren eveneens toegelaten. Tevens was bepaald, dat op Maandag 26 October alle landkantoren, werkplaatsen en andere instellingen onder beheer van het Gouvernement van Suriname voor het publiek gesloten zouden zijn van 7 tot 10 uur des voormiddags. Op Dinsdag 27 October kregen de ambtenaren en het verdere personeel op al die instellingen de gehele dag vrij met behoud van salaris of loon.

Over de aankomst van den Prins der Nederlanden op Zondag 25 October schrijft „De Surinamer“ o.a.:

„Aan het eindpunt [van de weg naar Zaandam — Red. Amigoe] ligt het vliegveld met denderende hitte, enigszins getemperd door de wind, die onderweg zand en zandgruis meeneemt. Als wij uitstappen, is het goed 3 uur. En uit de verte trekken aldoor slierende mensen aan. Vreemden, die in de omgeving wonen. Bekenden, die uit de stad zijn getrokken of ergens in de buurt voor vakantie zijn. Al maar meer. En steeds weer meer. Maar als ze eenmaal bij het veld een plaats zoeken, lijken ze bijeen een onaanzienlijk hoopje, zo groot en uitgestrekt is het hier. Het verdwijnt in het niets in deze ontzaglijke ruimte. Zelfs vliegtuigen lijken er petieterig klein, terwijl je toch weet, dat ze groot behoren te heten. Zelfs de wolkenstoeten, die op de weg tussen het bos groot leven, zijn nu niet meer dan gemorste zeepvlokken, sommige met grappige puntjes als geklopte schuimpjes.“

„Om 90 seconden over viertien stapte de Prins lenig uit de open deur, staat een ondeelbaar ogenblik stil, kijkt benieuwd voor zich uit — en tegelijk rijst aan de vlaggemast de Prinselijke standaard [op Curaçao hebben wij die pijnlijk gemist — Red. Amigoe], die onmiddellijk wordt gegrepen door de wind en breeduit begint te klapperen boven de hoofden, terwijl de saluutschoten keffen.“

Na de begroeting vertrekt de stoet naar Paramaribo, waar grote geestdrift heerst. Het blad vervolgt:

„Vrouwen in haar brede, stijve kots — vrouwen zwaar hijggend met stapels hoofddoeken en glanzende uitdaging van voldoening. Een dikke tante, zwaar schommelend in haar ritselende koto, beladen met een onwaarschijnlijke vracht doeken, blik rond als een veldheer na een gewonnen slag en galmt: „Onverwacht moro foto! Die foto no kan moro bigi!“ (Onverwacht heeft de stad overtroefd. Die van de stad — nl. de huidiging — kan niet groter zijn).“

Hoofddoeken worden over de straten gespreid als erbetoon, hetwelk een kleurenrijke aanblik vormt. Onderweg rijdt de stoet door dorpsplaatsen, Lelydorp, Welgedacht, C. Ephraïmszegen, met mensen langs de weg en erop in dichte drommen, dat de auto's haast niet voortkunnen, met kinderen, die vlaggetjes zwaaien, ondanks papierschaarste klaar gekregen.

### De Parade op Maandag.

Na de bijeenkomst met de Staten had de Parade om 8 uur plaats. Reeds vroeg togen drommen van mensen op naar het Gouvernementsplein, om dit militaire schouwspel ter ere van den Hogen Gast gade te slaan. Hieraan werd deel genomen door tamboers en hoornblazers, muziek stads- en landwachten, infanterie 1 — 1 Vaandelcompagnie, Infanterie, Noordamerikaanse compagnie, Infanterie 2 — 1 en 3 — 1, schoolcompagnie zware infanterie wapen, Bij kustartillerie, detachement Prinses Irene Brigade, Militaire Verbindingsdienst, Militair Geneeskundige Dienst, Java Compagnie Marowijne en gewapende politie.

De parade werd gecombineerd door den territoriaal commandant.

De opstelling der troepen had plaats in de Gravenstraat en om 7.30 uur tot na afloop van het défilé was deze straat voor het verkeer gesloten. Toeschouwers mochten op de trottoirs staan. De parkeerplaats voor auto's was in de kleine combéweg.

De Prins, vergezeld door een schare van officieren, inspecteerde de troepen, waaronder ook het vrouwencorps, dat een kranige indruk maakte.

### De Marktvrouwen huldigen den Prins.

Na de Parade vond om 8.30 uur een huldiging plaats door marktvrouwen voor het Gouvernementshuis. In haar fleurige rokken getooid kwamen de vrouwen den Prins haar aanhanke-lijkheid betuigen. Daarna ontbeet de Prins, waarna Hij zich gereedmaakte voor een bezoek aan het Fort Zeelandia. Om 9.45 uur ging de Prins met gevolg via de Abraham Crijnsenweg en langs het Gouvernementshuis naar het Rode Kruis Gebouw en om 10 uur vertrok de stoet naar Smalkalden via de Oranjestraat, Herenstraat, Kerkplein, Spanhoek, Domineestraat, Zwartenhogenbrugstraat, Molenpad, Wanicastraat. Voor de brug van Poelapantje werden de auto's verwisseld, waarna gereden werd langs de achterkant van Gesticht Bethesda, alwaar patiënten en Bestuursopzichter stonden opgesteld. Na het bezoek aan Smalkalden werd vertrokken naar de bauxietbedrijven te Paramaribo, waar de Prins door de Directie ontvangen en rondgeleid werd.

Om 12.30 uur schepte men zich in op het jacht „Oranje“ van den Gouverneur en onder begeleiding van enkele speedboten van de K.N.M. vertrokken naar Paramaribo.

Men voer langs Groot Chatillon en ongeveer om 16.30 uur arriveerde men aan de Marine trap te Paramaribo, vanwaar men zich naar het Gouvernementshuis begaf.

Des avonds had de grote Militaire taptoe met muziek plaats op het Gouvernementsplein, waar de Prins — staande op het balkon van het Gouvernementshuis — door de bevolking werd toegejuicht.

### Rondrit door de stad op Dinsdag.

De volgende dag vond des morgens het bezoek plaats aan diverse instellingen en kapementen, waarbij de volgende route door de stad gevolgd werd:

Gouvernementshuis, langs de Wacht, Gravenstraat, Oranjestraat, Herenstraat (Joodse Synagoge), Klipsteestraat, Heiligeweg, Waterkant (Lutherse Kerk), Steenbakkerijstraat, Domineestraat, Spanhoek, Keizerstraat, Inspectie Padvinders, Korte Kerkstraat, Kerkplein, Noorderkerkstraat, Gravenstraat, Mgr. Wulfingstraat (Vlechtschool), Roosevelt Kade, Prins Hendrikstraat, Koninginnestraat langs R.K. Ziekenhuis, Jessurunstraat, Gravenstraat, Gouvernementsplein, Fort Zeelandia, Kleine Combé (Mariniers Kazerne), Wilhelminastraat, Lothlaan, Javaanse Moskee hoek Wicherstraat, Grote Combé, Verlengde Mahonielaan (Militair Kampement), Gravenstraat, Brits Indische Aryatempel, Rust en Vredestraat, Burenstraat (Stadszending), Zwartenhovenbrugstraat, Steenbakkersgracht, Kong Ngie Tong, Maagdenstraat, Heiligeweg, Keizerstraat (Synagoge), Keizerstraat (Brits Indische Moskee), Wanicastraat (Beatrix-stichting), Poelapantje, Koningstraat (Sanatan Dharm tempel), Molenpad, Gemene Landsweg (Militair Kampement).

### Oude vrouw aait den Prins.

Hierover schrijft „De West“ het volgende:

„Reeds vroeg in de ochtend bracht Zijne Koninklijke Hoogheid een bezoek aan de markt, waar een oud vrouwtje zodanig in geestdrift geraakte dat zij behoefte gevoelde het gelaat van den Prins aan te raken. Zij uitte de wens in het Neger-Engels. De Prins, die dit natuurlijk niet verstond, knikte haar vriendelijk toe, wat het vrouwtje beschouwde als een teken van toestemming. En zo zag men het gebeuren, dat het vrouwtje onze Prins over het gezicht aaid. Gelukkig sloot haar leeftijd uit, dat Prinses Juliana daaraan ook maar enige aanstoot kan nemen.“

Het was een gestoot van belang, toen de Prins van de markt overstak naar de Lutherse kerk, waar hij vluchtig een kijkje nam op het erf en in het gebouw. De Prins bezoekt in de regel de kerken niet, maar schijnt Luther te zijn en daarom een uitzondering te hebben gemaakt voor zijn kerk. Ook voor de Synagoge der Hoogduitse gemeente werd een uitzondering gemaakt. Hier bezichtigde hij de gedenksteen ter ere van het Prinselijk bezoek ruim een eeuw geleden.

Een plechtig ogenblik leverde het bezoek aan de Brits Indische Moskee aan de Keizerstraat, waar de geestelijken een gebed deden voor den Prins. Het was een gebed in het openbaar, hetwelk op de aanwezigen diepe indruk maakte. De Prins, die uit de auto was gestapt, luisterde vol aandacht. Ook de Moskee aan de Gravenstraat werd bezocht. Hier bood men den Prins bloemen aan.

Bij de komst van den Prins werden de klokken geluid der verschillende kerken. In de Grote Stadskerk werd het bekende lied gezongen: Gi Oranje bigi nem (Geef Oranje alle eer). Dit lied werd later, geschreven op oud-Hollands papier, met de Nederlandse vertaling, den Prins aangeboden.

### „Moeder der Mariniers“.

Bij terugkomst ten Paleize stond op de Marinetrapp een oude dame, die vrijmoedig de hand uitstak, zich blijkbaar rekenend tot de familie.

De politie wilde tussen beiden komen, maar de Prins ging zelf de dame tegemoet en gaf haar de hand. Zij stelde zich voor als een dochter van de bekende tante Betje, die sedert onheugelijke tijden als een moeder voor de mariniers zorgde. Zijzelf heeft 31 jaren dezelfde functie waargenomen en wees den Prins met trots een medaille haar door Prins Hendrik geschenken.

De Prins luisterde vol belangstelling en met een geduld, dat blijkbaar niet ieder in zijn gevolg aanstond.

Van de Gemene Landsweg vertrok de stoet naar Uitwijk. Vandaar ging het met de „Oranje“ naar Groningen en op de terugweg werd nog even gestopt bij La Poule.

In de namiddag werd de terugtocht naar Paramaribo aanvaard en om 17 uur vond op het Gouvernementsplein een Huldebetoging plaats met een défilé van talrijke sport- en andere verenigingen. Om 19 uur hield de Prins een radiotoespraak tot de buitendistricten en om 20.30 uur vond de Receptie plaats ten Gouvernementshuize waarbij tevens het officiële afscheid van Suriname plaats vond.

Woensdagmorgen om 6 uur is Z.K. H. vertrokken naar het vliegveld waar Haar vliegtuig om 7.21 uur van de grond loskwam en vertrok, uitgeleid door Noordamerikaanse jagers.

## CURACAO.

### GOUVERNEUR BRENGT KONINKLIJKE DANK OVER.

Gisteravond heeft Zijne Excellentie de Gouverneur de volgende radio-rede gehouden:

„Rijksgenoten, Inwoners van het Gebiedsdeel Curaçao, Het bezoek van Prins Bernhard ligt achter ons.“

Voor Curaçao was het een reden tot grote blijdschap. In de geestdriftige ontvangst aan Zijne Koninklijke Hoogheid bereid, weerspiegelde zich niet alleen de genegenheid voor het Huis van Oranje, maar tevens scheen ieder te willen uitdrukken, hoe levendig het medegevoelen is met Nederland, dat werd overweldigd en met de Koninklijke Familie, welke bruto geweld uit het land dreef, waarmee dit roemruchte Huis is vergroeid.

Indien ik daarbij zeg, dat de Prins door zijn even spontaan als sportief optreden, zijn grote belangstelling en zijn warme toenadering, elks sympathie met één slag won, dat geloof ik, naar waarheid ieders overtuiging te vertolken.

„There is no pressure“, geen gecommandeerde dwang, merkte een onzer hooggeplaatste Amerikaanse vrienden op, die verbaasd het overal heersende enthousiasme gadesloeg, en daarmee raakte hij de kern der zaak. Spontaan kwam klein en groot: geen regen bluste de geestdrift en geen mens begreep, waar zo snel zoveel vlaggen vandaan kwamen.

U weet, dat de Prins diep getroffen was door de hem bereide ontvangst en dat Zijne Koninklijke Hoogheid daarvan onmiddellijk na haar vertrek, getuigenis aflegde in een hartelijk gesteld telegram, waarvan u allen reeds in de pers kennis kon nemen.

Eveneens is u bij proclamatie bekend gemaakt, dat ook Hare Koninklijke Hoogheid Prinses Juliana in de geest geheel in ons midden was. De Prinses is zo goed geweest, na het bezoek ook eens telegrafisch van Haar medeleven en waardering te getuigen.

Het zal u echter een zeer groot genoegen doen te vernemen, dat ook Hare Majesteit zelf onmiddellijk na het bezoek telegrafisch Hoogstderzelver waardering wel wilde melden.

Onze geëerbiedigde Vorstin heeft het daarbij niet gelaten.

De Koningin heeft, naar aanleiding van een telegram derzelds over het verloop van het bezoek, alsnog een telegram willen zenden, waarvan de tekst luidt:

„Zeer verheugd over het bezoek, dat Mijn schoonzoon heeft kunnen brengen, dank ik u voor telegram. De hartelijkheid en geestdrift van de ontvangst hem allerwegen bereid, zowel op Curaçao als op Aruba, hebben

**ROXY** HEDEN MAANDAG, 7 uur vertooning van de film, die in het hedendaagsche China speelt, de zoo actuele film met **James Craig & Betty Furness** **NORTH of SHANGHAI** **ENTREE: 100—50—25** [Fox-News] Kinderen toegelaten.

HEDEN 9 uur **3 Sterren** **JAMES CAGNEY** **OLIVIA DE HAVILLAND** **RITA HAYWORTH**

In de film, die letterlijk alles heeft, dat indruk maakt **Strawberry Blonde** **ENTREE: 100—50—25** [Fox-Newsreel] Geen Kinderen

DINSdag om 7 uur de film die Curaçao veroverd: **BAMBI** 4590

**ST. NICOLAAS NADERT!!** **WEEST OP TIJD** met het koopen van Uw **SPEELGOED** Een nieuwe collectie ontpakt bij, 4588 **LA MODERNISTA** — HEERENSTRAAT 8

Mij zeer getroffen. Zij zijn voor mij een nieuw bewijs van de onwankelbare trouw en aanhankelijkheid van het Gewest aan ons Koninkrijk en Mijn Huis, dat ik te hoger waardeer in deze dagen, waarin wij verenigd al onze krachten inspannen voor het bevechten van de zegen, die ons niet meer kan ontgaan. Ik verzoek u aan de Bevolking Mijn dank over te brengen. w.g. Wilhelmina.

Het is mij een vreugde, een voorrecht en een eer, u de Koninklijke woorden zelf langs deze weg te mogen overbrengen.

Wat zou ik toevoegen aan deze — ik ben er zeker van: door ieder van ons hoog gewaardeerde betuiging van onze grote Koningin — dan de verzekering, dat wij nooit trotser op Haar waren dan nu; dat wij ons nooit vaster met Haar verbonden wisten, dan juist nu; dat wij van over de Oceaan Haar eigen, te Washington tot het Congres gesproken fiere woorden herhalen: „Verenigd houden wij stand, en verenigd zullen wij de overwinning behalen.“

Leve de Koningin!”

### JUBILEUM ST. AUGUSTINUS-BOEKHANDEL.

Gisteren werd het koperen jubileum van de St. Augustinus-boekhandel (in het St. Thomascollege) gevierd. Twaalf en een half jaar geleden op beschieden schaal opgezet groeide deze boekhandel allengs uit tot een van de beste boekhandels van onze hoofdstad, vooral vóór de oorlog, toen de St. Augustinus-boekhandel een centrum was van Nederlandse boeken.

Daarnaast kreeg de St. Augustinus-boekhandel grote betekenis voor het onderwijs, omdat hij vrijwel al wat nodig was voor het onderwijs te dezen gebiedsdele leverde als agentschap van de uitgeverijen van schoolboeken, gevestigd in het gebiedsdeel in Europa. In verband hiermede heeft de Inspectur van het Onderwijs Dr. Wybojan Goslinga, gisteren dan ook persoonlijk een felicitatie-bezoek aan de Boekhandel gebracht.

Van harte wensen wij de St. Augustinus-boekhandel, met den bekenden Frater Maria Rigobert als directeur, een nieuwe 12½ jaar toe.

### HET SCHOOLJAAR BEGINT 1 SEPTEMBER.

Zijne Excellentie de Gouverneur heeft het „Onderwijsbesluit 1935“ gewijzigd in diër voege, dat het schooljaar voortaan op 1 September aanvangt.

### SCHEEPSRUIMTE VOOR WEST INDIE.

De „Export Trade and Shipper“ van 4 October bevat een kennisgeving van de Koninklijke Nederlandse Stoomboot Maatschappij, volgens welke met goedkeuring van de Nederlandse Regering scheepsruimte beschikbaar gesteld zal worden voor alle ladingen, bestemd voor Suriname en Nederlands West Indië. Ladingen zullen aangenaam worden door de agenten der Maatschappij, maar brieven aan de agenten, waarin gevraagd wordt om ladingruimte en biezonderheden omtrent de aard der vracht gegeven worden, moeten in duplo geschreven worden, opdat een afschrift gezonden kan worden aan de Nederlandse Regering, die, indien zij de verschepping goedkeurt, de verschepers ervan in kennis zal stellen, wanneer ruimte beschikbaar is.

### JOHN MENGE TERUG.

Directeur John Menge van de Curaçao Handel Maatschappij is na een verblijf in de Verenigde Staten thans weer te Willemstad teruggekeerd.

## CINELANDIA.

HEDEN, MAANDAG, om 8 uur DE EUROPEESCHE COLUMBIA-FILM, die een **TRIUMF** was gedurende de EERSTE VERTOONINGEN:

## THE INVADERS.

Hoofddrollen worden gespeeld door **LAURENCE OLIVIER**, **RAYMOND MASSEY**, **LESLIE HOWARD**, **ANTON WALBROOK** en het dertienjarige meisje, dat een sensationele ontdekking is **GYLNIS JOHNS.**

Het verhaal van zes Duitschers, die door een duikboot aan land worden gezet in Noord-Canada. Zij worden opgejaagd . . . Zij worden op en enkelen vijand na gedood . . . Een tragedie van dezen tijd . . .

DINSdag ten bate van de Sportclub **GROOT-KWARTIER** vertooning van de Uiterst Sportieve ook Sensationele Film

**BLAZING SIXSHOOTERS.** **CHARLES STARRETT** in de hoofdrol. 4582

**Fitch's** **DANDRUFF REMOVER SHAMPOO** Verwijdert alle Roos na slechts één maal gebruikt te zijn

### DE SCHOENERMAATSCHAPPIJ „AIDA“.

Op 25 September 1942 richtten de Heren John Menge, directeur van de Curaçao Handel Maatschappij N.V. en Henri Smeets, procuratiehouder van de Curaçao Handel Maatschappij N.V. een naamloze vennootschap op met de naam: N.V. Schoenermaatschappij „Aida“. De vennootschap is aangegaan „voor onbepaalde tijd“ en stelt zich tot „doel de vrachtaard of andere exploitatie“ van schoeners en andere schepen en voorts al datgene dat daarmede verband houdt. Het kapitaal bedraagt f. 50.000, dat geheel door de oprichters werd volgestort en wel door den Heer John Menge met f. 30.000 en door den Heer Henri Smeets met f. 20.000. De vennootschap wordt bestuurd door een directeur, die door de algemene vergadering wordt benoemd en ontslagen. Voor de eerste maal echter is tot directrice van deze N.V. Schoenermaatschappij „Aida“ benoemd de naamloze vennootschap „Curaçao Handel Maatschappij N.V.“



# Van de Fronten.

## DE GEVECHTEN OP DE STILLE ZUIDZEE.

De Noordamerikaanse vlootstrijdkrachten schenen de beheersing te hebben over de wateren rond het omstreken eiland Guadalcanal als resultaat van een vernietigende slag, welke op 26 October gevoerd werd. Hierover werd thans officieel gemeld, dat de Japanners schade leden aan 7 grote schepen. De Marine maakte gisteravond in een eerste gedetailleerd verslag bekend, dat een groot vloot- en luchtgevecht een week geleden geleerd werd ten Oosten van de Stewart-eilanden. De vijand verloor hierbij tussen de 100 en 150 vliegtuigen.

Onder de Japanse schepen, die als beschadigd worden opgegeven, worden genoemd 2 vliegdekschepen, 2 slagschepen en 3 kruisers. Hierdoor werden 1 slagschip en 2 zware kruisers toegevoegd aan de toegebrachte verliezen, die eerder gemeld waren.

Gemeld wordt, dat de Noordamerikaanse verliezen in het gevecht waren: 1 vliegdekschip, welks naam nog niet genoemd is en de torpedojager „Porter”. Tevens zouden andere schepen minder grote schade opgelopen hebben.

Men zegt, dat de beschadigde Japanse vliegdekschepen van de Zuikaku-klasse zijn. Er zouden slechts 2 vliegdekschepen van deze klasse zijn. Beide zouden het vorig jaar zijn gereed gekomen. Zij zijn 17000 ton groot en hebben elk 45 vliegtuigen, waardoor de aanwezigheid van meer vliegdekschepen wordt te kennen gegeven, indien meer dan 100 Japanse vliegtuigen werden vernield. Terwijl de gehavende Japanse Armada zich terugtrok van het toneel, gingen de Noordamerikaanse oorlogsschepen naar het gebied, waar de vijandelijke schepen de verdedigers van Guadalcanal hadden lastig gevallen en onderwierpen zij de Japanse stellingen op het eiland aan een kanonnade van twee uren. Nu het beeld van de slag op 26 October vorm begon aan te nemen, scheen het, dat de vliegers van de Noordamerikaanse Marine den vijand ernstige verliezen hebben toegebracht (Washington, (P) 2.11).

## JAPANESE AANVAL AFGESLAGEN.

Het Chinese Hoofdkommando maakte bekend, dat een Japanse aanval, welke werd ondernomen van een punt ten Oosten van de rivierhaven Sjasi aan de bovenloop van de rivier Yangtze in de Hupeh-provincie, werd afgeslagen met belangrijke verliezen. Een Japanse regiment-commandant werd gedood in een gevecht, dat onlangs geleverd werd in de Tsjekiang-Kiangsi zone (Tsjungking, (P) 31.10).

## OORLOGSCOMMUNIQUE VAN CAIRO.

Het gezamenlijke communiqué van het Midden-Oosten luidt als volgt: „Gedurende de nacht van 31 October op 1 November poogde de vijand onze troepen aan te vallen, die zich gevestigd hadden dwars over zijn stellingen tussen de spoorlijn en de kust. Onze infanterie behield haar grond, doch sommige vijandelijke tanks slaag-

den erin zich bij haar infanterie te voegen in de geïsoleerde stelling. Geen poging om uit te breken werd gisteren door den vijand in de uren van het daglicht ondernomen. Het gevechtsgebied, Creta en de voorste vijandelijke landingsterreinen werden gebombardeerd in de laatste nacht van October en gisteren gingen onze lichtbommenwerpers en gevechtsbommenwerpers voort den vijand aan te vallen in de Westelijke woestijn.

De vijand poogde een bombardementsaanval te doen op onze voorste troepen, doch Geallieerde gevechtsvliegtuigen onderschepten de vijandelijke strijdmacht, welke gedwongen was de bommen op eigen troepen te laten vallen. 7 Stuka's werden neergeschoten. Later op de dag schoten onze gevechtsvliegtuigen een ME109 neer. Onze lange afstands gevechtsvliegtuigen vielen met succes een vijandelijk weg-transport aan. Twee vijandelijke koopvaardij schepen werden gisteren vroeg in de morgen tot zinken gebracht, toen zij poogden de haven van Tobruk binnen te lopen. Zij werden aangevallen door onze torpedo-dragende vliegtuigen en opgeblazen na voltreffers te hebben gekregen. Geen vijandelijke vliegtuigen staken de kustlijn van Malta gisteren over. Van al deze operaties verloren wij 1 gevechtsvliegtuig. Nog een verlies wordt gemeld van de operaties op 31 October (Cairo, (P) 2.11).

## DE AANVAL VAN HET 8e LEGER.

Franklin L. Martin, die zich bij een vooruitgeschoven observatiepost in de Egyptische woestijn bevindt, seint in een vertraagd bericht van Zondag:

Met flitsende bajonetten snelde de Britse infanterie gisteravond vooruit onder een aardschokkend gordijnvuur en verwoede handgevechten verdreven de Duitsers en Italianen uit een nieuwe sterkte aan het El Alamein front. De Geallieerde troepen zwermden af op de door granaten platgeslagen vijandelijke stelling en zelfs terwijl zij hun voorwaarts rens voortzetten begon een stroom van nazie- en fascistische gevangenen naar de Britse achterhoede te gaan. Ik arriveerde gisteren laat in de middag op deze vooruitgeschoven observatiepost voor een artillerie-batterij juist toen middelzware bommenwerpers en Kitty-bommenwerpers van de Royal Airforce en de Verenigde Staten het toneel klaar maakten voor de komende nachtelijke aanval.

Deze post ligt op een afstand van de vijandelijke stelling en de aanval kwam van links en rechts van mij opzetten. Een post niet zo ver achter ons vroeg ons de stellingen na te gaan. De bommen van onze vliegtuigen zouden vallen, aangezien vier vluchten binnen de volgende anderhalf uur zouden volgen. Precies op tijd kwam de eerste grote formatie B-25 middelzware bommenwerpers, bestuurd door Noordamerikaanen en Bostons bestuurd door mannen van de Royal Airforce. Het zand onder hen scheen te koken toen tonnen van brandbommen vlak voor het doelgebied vielen. Nog drie vluchten volgden in perfecte formatie en lieten hun bommen vallen. Een enkele vijan-

delijke batterij van 75-ponders had intussen onze sector zitten vervellen. Door een oriëntatie besloot de commando-post, dat zij moest liggen in een verlaten uitgraving, welke op onze kaart kon worden gezien, zodat de Britse 25-ponders haar enkele minuten lang beschoten. Weer terug op de commandopost van de batterij had de bevelvoerende officier orders ontvangen voor de beschieting in de nacht. Eerst zouden alle kanonnen een algemeen gordijnvuur openen en dan zou elke batterij haar kanonnen richten op speciale objecten; eerst een pad gereed maken, dan concentreren op afzonderlijke sectoren in het vijandelijk gebied voor de oprukkende infanterie waar de vijandelijke sterktepunten lagen.

Vlak voordat het vuren begon herinner ik mij, dat een man schreeuwde: „Batterij gereed tot vuren!” Op de batterij-post regelden de officieren hun horloges met het hoofdkwartier en andere batterij-posten per telefoon nu het ogenblik naderde.

Gedurende een korte voorafgaande rustperiode vertelde een officier, dat hij een beschadigd vijandelijk vliegtuig uit een duikvlucht zag komen en een man eruit zag springen. Het vliegtuig ging een nieuwe duik in en klom weer waarop nog drie nazies sprongen en het toestel alleen lieten vliegen. Tien minuten lang zeide hij, dat het vliegtuig zwenkte en gleed, waarbij iedereen in de buurt verschrift werd, omdat het telkens op hen scheen af te komen. Eindelijk stortte het neer.

Op de observatiepost zeide men ons erop te letten als de groepen kanonnen tezamen zouden vuren. Van de observatiepost geleek het niemandsland op een begraafplaats, donker en stil. Toen scheen het binnen 60 seconden alsof het einde van de wereld nabij was. Voor ons binnen een gebied van 5000 x 400 yards ontploften meer dan duizend granaten in die korte minuut.

De aanval begon om 22 uur. De infanterie begon zich enkele ogenblikken later voort te bewegen. Onze batterij kreeg de opdracht te vuren op 28 stellingen vóór het aanbreken van de morgen. Het gordijnvuur bereikte een omvang van meer dan 1500 granaten per minuut.

Op de commandopost rapporteerde een telefonisch bericht, dat 5 grote branden waren veroorzaakt. Men meende, dat een daarvan een vijandelijke ammunisie-opslagplaats was. De zware kanonnen achteraan zonden voortdurend granaten. Nadat een officier had gemeld, dat de infanterie op tijd was en een weinig later, dat zij het doel bereikt had, keerde ik terug naar de observatiepost. Beneden kon men de oprukkende infanteristen op enge wijze zien afgetekend in de herhaalde kanonflitsen. De machinegeweren ratelden voortdurend. Elke 5 kogels waren lichtspoorgranaten om de kanonniers te helpen de objecten te vinden en niet te verliezen. Overwinning-lichten werden van tijd tot tijd ontstoken om aan te duiden, dat het doel bereikt was. Het maanlicht kon de verwarring op het slagveld niet uiteenrafelen. Ik kon slechts zeggen, dat onze troepen voortbetrokken hetgeen wil zeggen, dat de opmars goed ging. Nadat de artillerie kort voor het aanbreken van de dag zweeg, vertoonden zich Stuka's om enkele bommen te werpen in de buurt van onze kanonnen. Zij slaagden er echter niet in om treffers te plaatsen. Andere vijandelijke vliegtuigen beschoten ons met machinegeweren tot het opgaan van de zon. (Met een vooruitgeschoven observatiepost in de Egyptische woestijn, (P) 1.11).

## DE OMSINGELING VAN DE ASTROEPEN IN DE WOESTIJN.

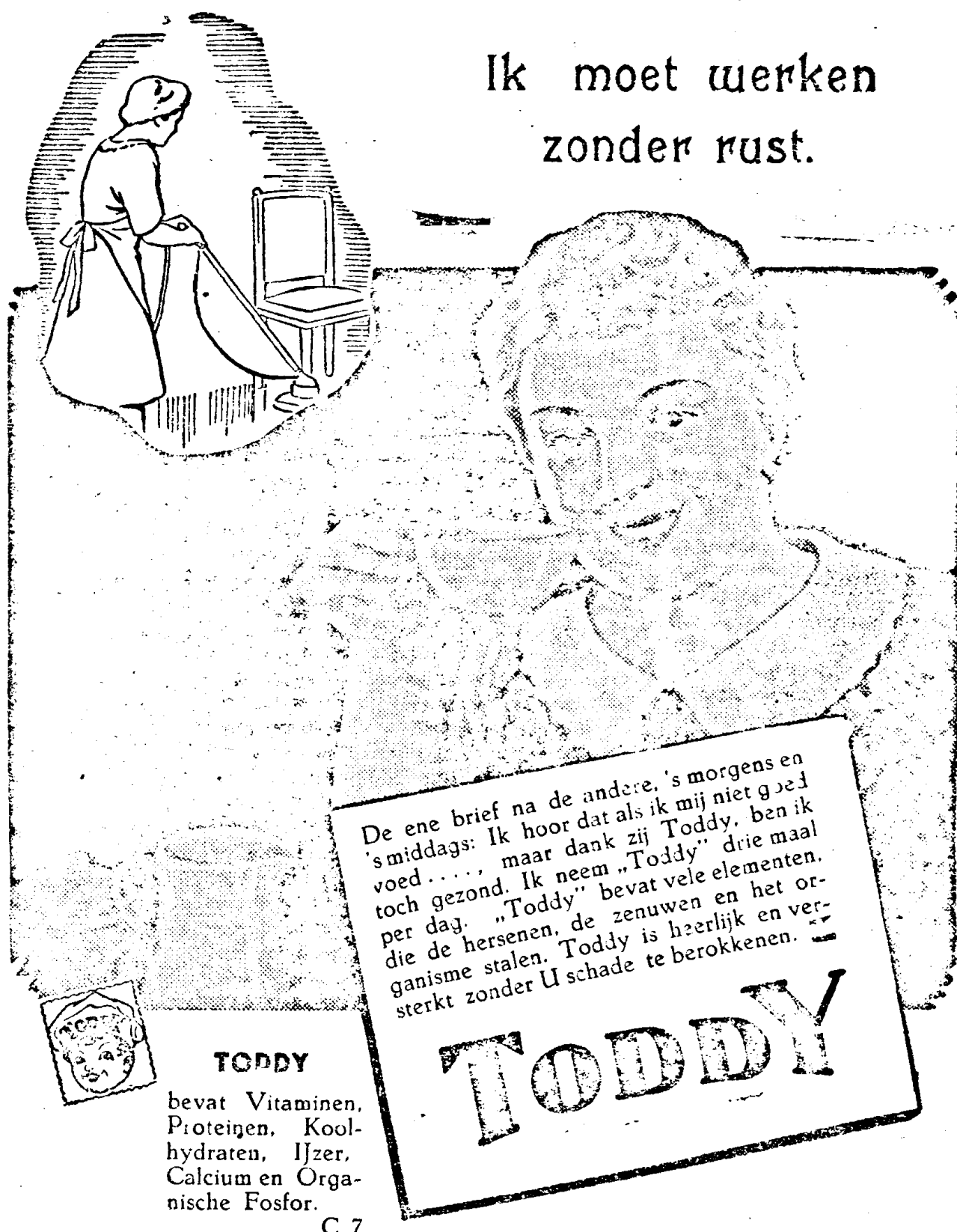
Edward Kennedy seint uit Caïro: Een deel van de Duitse woestijnstrijdkrachten zit gevangen in een omsingeling, die bijna geheel gesloten is door de Geallieerde troepen. Tot de schemering op Zondag hadden de vijandelijke tanks en infanterie geen werkelijke poging gedaan om uit te breken hoewel een dergelijke poging elk ogenblik verwacht werd.

Zij werden in de nacht van Vrijdag in deze positie gebracht toen de Australiërs, die zo lang en goed gevochten hebben in de woestijn, de spoorlijn overstaken en zich voortbewogen langs de zandduinen aan de kust. Dit deden zij in een stoutmoedige zet niettegenstaande een belangrijke weerstand van de vijandelijke infanterie. Zij ruimden de nesten van de as op en namen gevangenen, terwijl zij dikwijls moesten oprukken met de bajonet om de weerstand te overkomen. De vijandelijke concentratie was niet geheel omsingeld doch een ijzeren ring werd er rond gesmeed met voldoende volledigheid om de stellingen onhoudbaar te maken.

Verder naar het Westen in de woestijn bevond zich de hoofdmacht van de pantserstrijdkrachten, welke het Afrika Corps heeft. In andere delen van de woestijn bevonden zich ook grote Britse pantserformaties, die gereed staan om haar eigen slagen toe te brengen (Caïro, (P) 2.11):

## AAN HET RUSSISCH FRONT.

Het Sovjet-leger vocht de gehele nacht fel door op de toegangswegen naar de belangrijke militaire verkeersweg over de Caucasus-bergen na gisteren in het gebied van Naltsjik te zijn teruggetrokken. Het middagcommuniqué meldde echter, dat de Duitsers



Ik moet werken zonder rust.

De ene brief na de andere: 's morgens en 's middags: Ik hoor dat als ik mij niet goed voel... maar dank zij Toddy, ben ik toch gezond. Ik neem „Toddy” bevat vele elementen, die de hersenen, de zenuwen en het organisme stalen. Toddy is heerlijk en versterkt zonder U schade te berokkenen.

**TODDY**

bev. Vitaminen, Proteïnen, Koolhydraten, IJzer, Calcium en Organische Fosfor.

C 7

zijn teruggeworpen in verscheidene delen van Stalingrad.

Van de critieke situatie bij Naltsjik zeide het communiqué slechts, dat de Sovjet-troepen hevige defensieve gevechten leverden. 4 Vijandelijke tanks, 12 troepenwagens en 5 kanonnen zouden zijn verpletterd door het vuur van de Russische artillerie. In het gebied van Naltsjik scheen de hoofdmacht van de Duitsers zich in de schaduw van de Caucasusbergen in klippen te verzamelen.

De strijd in Stalingrad scheen te zijn afgenomen in kleine gevechten in verspreide sectoren. Gedurende de nacht bewogen de Russen zich agressief tegen de Duitse stellingen en vermeldt wordt, dat zij verschillende gebouwen van den vijand heroverden. Een Garde-afdeling van de Russen zou 250 Duitsers hebben gedood. Meer dan 300 Duitsers zouden zijn gedood in de gevechten ten Noord-Oosten van Tuapse, de vloothaven aan de Zwarte Zee. Het verloop van de strijd wordt echter niet aangeduid (Moskou, (P) 2.11).

## BUITENLAND.

### NIEUWS VAN OVERAL.

— Washington: Een communiqué van de Noordamerikaanse Marine deelt mede, dat Noordamerikaanse duikbommenwerpers in de morgen van 30 October vijandelijke torpedojagers aanvielen in de buurt van de Ru-eilanden. De resultaten van de aanval werden niet gerapporteerd. Een duikbommenwerper keerde niet terug. Gedurende de morgen vielen Wildcats van de Marine den vijand aan in de Rakata-baai. 3 Watervliegtuigen van het 0-type en 2 tweedekkers werden neergeschoten en gebouwen en een olie-opslagplaats werden beschoten en in brand gezet.

— Londen: De radio van Vichy deelde mede, dat 23 personen werden gearresteerd te Bordeaux op beschuldiging, dat zij de Franse zaak bestrieden.

— MacArthurs Hoofdkwartier in Australië: Vliegtuigen, behorende tot het commando van Generaal Douglas MacArthur, vielen de vijandelijke scheepvaart aan in de buurt van het eiland Nieuw Britannë. 33 Ton, aan bommen werd geworpen. De juiste waarneming van de resultaten was moeilijk. Men gelooft echter, dat 7 schepen werden tot zinken gebracht of ernstig beschadigd. Een vliegtuig keerde niet terug.

— Londen: De radio van Vichy zeide in een bericht uit Berlijn, dat Rommel persoonlijk een tegenaanval ten gunste van de Duitsers zou zijn geëindigd na „hevig gevechten”.

— Melbourne: De Australische Minister van Luchtvaart Arthur Drakeford maakte bekend, dat een formatie van de Australische luchtmacht, welke haar bases in Sovjet-Rusland heeft, helpt om de Geallieerde convoien naar Murmansk te beschermen en samenwerkt met de Russische luchtmacht in de jacht op vijandelijke schepen.

— Londen: Het Britse nieuwsagentschap zeide in een bericht uit Vichy, dat de Krijgsraad te Backa in Hongarije 9 mensen ter dood veroordeeld heeft en anderen heeft veroordeeld tot lange gevangenisstraffen voor „sabotage, moord en gebruik van wapenen tegen de publieke veiligheid”.

— Londen: Radio Berlijn meldde, dat series van aardschokken in het Noorden van Turkije vier dagen lang voortduurden. Twee stationsgebouwen en 17 huizen aan een spoorlijn tussen Panderma en Akhis werden vernield. Er worden echter geen doden gemeld.

## 4 MILLIOEN MAN ONDER DE WAPENEN IN U.S.A.

De Verenigde Staten hebben thans 4.000.000 man onder de wapenen, dit is ongeveer 3% van de totale bevolking. In November 1918 hadden de Verenigde Staten ook 4.000.000 man onder de wapenen, doch de bevolking was toen minder. Toen betekende het, dat ongeveer 4% onder de wapenen was.

Momenteel zijn 4½ miljoen vrouwen werkzaam in de oorlogsnijverheid in de Verenigde Staten, dit is ongeveer 1/3 van het aantal mannen, dat momenteel in de oorlogsnijverheid werkt. Met December verwacht men, dat 20 miljoen mannen en vrouwen in de oorlogsnijverheid der Verenigde Staten zullen werken.

## BEWAKER VAN NAPOLEONS HUIS VOEGT ZICH BIJ DE STRIJDDE FRANSSEN.

Op het Britse eilandje St. Helena (iets kleiner dan het kleinste van de Benedenwinden, Aruba) is een kleine Franse enclave, bestaande uit het huis met bijbehorend grondgebied, hetwelk Frans territorie is. De opziener ervan, Georges Collin, was sedert 1940 Vichy-gezind, doch heeft zich thans bij de Strijdende Fransen gevoegd.

## OOK VLAMINGEN NAAR WIT RUSLAND.

De Duitsers hebben bij hun plan om 3.000.000 Nederlanders naar het bezette Wit Rusland over te brengen ook de Vlamingen ingeschakeld. De Duitsers zijn direct met een uitgebreide campagne begonnen om vrijwilligers te krijgen voor dit kolonisatieplan.

## ALLERLAATSTE NIEUWS

— Berlijn: Het DNB zeide in een uitzending van Berlijn, dat volgens de laatste berichten, die Berlijn bereiken uit de woestijn „de tweede ronde in de slag van Egypte begonnen is met hernieuwde grootscheepse Britse aanvallen op de Italiaans-Duitse stellingen”. De uitzending van het DNB zeide: „Gisteren vonden slechts gevechten plaats op de toegangswegen naar de hoofdlines van de as”.

— Londen: De Duitse radio meldde de verovering van de stad Alagir in de Caucasus. Alagir ligt op ongeveer 40 kilometer ten Noord-Westen van Ordjonikidze van waar de militaire verkeersweg loopt naar Tiflis, 190 kilometer ver.

— Berlijn: Het Duitse Hoofdkommando meldde verdere voortgang in de Duitse opmars naar de provisionele basis Tuapse van de Russische Zwarte Zeevloot.

— Londen: De radio van Moskou zeide, dat een Fransman een granaat wierp op een groep van Duitse officieren op een der hoofdstraten van Rijsel. Drie officieren zouden zijn gedood. — Tsjungking: Stillwells Hoofdkwartier deelde mede, dat gevechtsvliegtuigen van de Noordamerikaanse

## De Curacaosche Commissie Regeling Rechtsverkeer in Oorlogstijd

maakt bekend, dat wij, als uitvoerende de rechten van de N. V. Trustmaatschappij II, gevestigd te Amsterdam, aan iederen houder van ieder door deze vennootschap uitgegeven trustcertificaat z-l uitbetalen 130000 gedeelte van het netto-bedrag, dat zij van de Mijnmaatschappij Curacao heeft ontvangen, na aftrek van 1% daarvan.

De betaling daarvan ad f. 3.29 per certificaat van f. 100,— zal tegen inlevering van coupon nr. 34 geschieden ten kantore der Commissie aan de Sterstraat nr. 14 aan elken houder van het trustcertificaat, die de gevraagde, ten genoegen der Commissie kan aantoonen, dat het stuk niet is verkregen in strijd met de bepalingen der Curacaosche Regeling Rechtsverkeer in Oorlogstijd.

Mochten de stukken in het ongereede zijn geraakt, dan wel zich om andere redenen niet in het bezit van de[e] eigenaar[s] bevinden, dan kan op nader overeen te komen voorwaarden eventueel toch betaling van het bovenaangekondigde dividend plaatshebben.

Willemstad, 3 November 1942.

4581

leger-luchtmacht op 28 October de Japanse scheepvaart en installaties beschoten in de haven van Kowloon. Voltreffers werden met brandbommen geplaatst op een vrachtschip, dat in brand werd gelaten. Verschillende „bijna treffers” werden geplaatst op twee andere vrachtschepen. Een stelling van het luchtdoelgeschut werd tot zwijgen gebracht.

— Caïro: Het Hoofdkwartier van het Noordamerikaanse leger in het Midden-Oosten deelt mede, dat zware bommenwerpers wederom vijandelijke vliegtuigen en verspreide objecten aanvielen bij het vliegveld Maleme op Creta. Ontploffingen werden waargenomen in het doelgebied en branden werden veroorzaakt. Ook boven het gevechtsgebied in Egypte waren Noordamerikaanse vliegtuigen actief.

— Londen: Een communiqué van de Britse Ministeries van Luchtvaart en Binnenlandse Veiligheid luidt: „Tijdens de duisternis was er niets te vermelden”.

— Washington (spoed): De Noordamerikaanse Marine maakte bekend dat haar duikboten in de Stille Oceaan een groot vrachtschip, twee grote tankers, twee middelgrote en twee kleine vrachtschepen tot zinken hebben gebracht en voorts een omgebouwd vliegdekschip hebben beschadigd en in brand gezet en een torpedojager en een middelgroot tankschip hebben beschadigd.

**PRACTISCH,  
HEERLIJK  
INSTRUMENT!  
LEVERBAAR  
IN  
PALAIS ROYAL.  
SERVICE!**

**MUZIEK,  
ACTUALITEITEN!  
EENVOLDIGE,  
SCHITTERENDE  
TECHNIEK.  
RADIOSTORINGEN  
OPGEHEVEN.  
MODERNE UITVOERING.  
ALLES  
TOT  
IN DETAILS  
CHRYSTALZUIVER.**

Palais Royal, Heerenstraat 23.



# Engeland luistert naar de Wereld.

400 mensen vormen Englands Derde Oor.

## 100 Luisteraars.

Terwijl de stem van Engeland over de gehele wereld in meer dan 30 talen weerklinkt, is het oor van Engeland ten minste net zo druk bezig met te luisteren naar de vele, soms kostbare inlichtingen gevende stemmen der wereld. Voor deze beide taken, zowel het uitzenden als het ontvangen van radio-nieuws en -overzichten, is de bevriende vreemdeling, die werkt onder oppertoezicht van Engelse experts in vreemde talen, van groot nut. Vandaar dat het wel eens kan gebeuren, dat vreemdelingen, die door Engeland reizen ergens, wat wij zouden noemen, „on-Engelse” gezichten tegenkomen.

Maar zij behoeven zich niet ongerust te maken. Het is geen „5e colonne”. Men zou het eerder het „derde oor” van Engeland kunnen noemen.

Het luisteren naar en het opnemen van buitenlandse uitzendingen vormt een vitale en belangrijke bijdrage voor de uitzendingen naar vreemde landen. De personen, die deze uitzendingen verzorgen en van de berichtgeving der buitenlandse stations aantekening houden, noemt men „monitors” en het werk dat zij verrichten, heet „monitoring”.

Men kan de „monitors” aantreffen op een afzonderlijke plaats, die het midden houdt tussen een rommelkamer en een verzamelaars van een internationaal congres. De omgeving is verre van luxueus en er wordt veel geveegd van deze personen.

„Monitoring” is een lastig werk en over het algemeen vrij vervelend. Meer dan 100 luisteraars (een deel van de 400 mensen, die verbonden zijn aan de „monitoring-service”) werken in ploegen, die van de ongeveer één miljoen woorden, welke dagelijks vanuit 40 landen in 30 talen worden uitgezonden, aantekening houden.

## Het dagboek voor de Regering.

Niet alles wat men hoort, wordt vastgelegd, maar van het gemiddelde van 150.000 woorden per dag (bijna twee maal de lengte van een gemiddelde roman) worden er 40.000 à 50.000 uitgezocht om opgenomen te worden in de „Daily Digest” (het verslag van elke dag) welke iedere nacht samengesteld wordt en met grote snelheid naar de Regeringsbureaus, die er belang bij hebben, wordt gezonden.

Men kan zich dus een denkbeeld vormen van het grote aantal „monitors” dat dienst doet aan de ontvangst en dat voortdurend luistert naar wat er in de wereld gezegd wordt van Chili tot Japan en van China tot Peru.

Biezondere aandacht wordt natuurlijk besteed aan de uitzendingen uit vijandelijke landen, welke bestemd zijn voor het land zelf of voor het buitenland.

Iedere rede of gebeurtenis, welke der moeite waard is om gepubliceerd te worden, wordt verkort of in haar geheel opgenomen. De rest wordt vermeld bij gedeelten, daarna in het Engels vertaald en doorgegeven aan een staf geroutiniseerde journalisten en specialisten op het gebied van internationale aangelegenheden, die de „Digest” en de daarbij behorende kleine details van de grote oogst van elke nacht moeten samenstellen.

's Nachts is natuurlijk de drukke tijd, aangezien de meeste belangrijke Euro-

pese uitzendingen na afloop van het dagelijkse werk plaats vinden. Het grootste gedeelte van het materiaal moet wel buitengewoon vervelend zijn: herhaalde propaganda, belachelijke producten uit de fabrieken van Goebbels en Gayda.

Maar al wordt ook de propaganda soms over een andere boeg gegooid, toch kan zij een „hint” bevatten met betrekking tot veranderde plannen of opvattingen. Dit kan de stilte zijn, welke aan de storm voorafgaat en daarom is het noodzakelijk een wakend oog te houden op het gerommel der Europese kraters.

Soms gebeurt het wel eens, dat een van de „monitors” een nieuwtje opvangt, dat technisch gesproken „heet van de naald is”.

De luisteraars zijn altijd op hun kuive voor iets nieuws en frappants of een bericht van verraad, onverschillig of het uit neutrale of uit vijandelijke bron komt, of het een belangrijke mededeling op economisch of politiek gebied of wel van strategische aard is. Op het moment dat zij zoiets horen, tekent de luisteraar het aan als zg. „flash”-nieuws en geeft het door aan den „flash-supervisor” (dengene die controleert of het voor publicatie geschikt is). Terwijl onderzocht wordt, of het zeer belangrijk nieuws is, wordt het bericht rechtstreeks naar het betrokken bureau in Londen gezonden door middel van een „teleprinter”. Het geheel neemt een paar seconden in beslag.

Een andere taak van de monitors is om te luisteren naar de uitzendingen van de zg. Vrije zenders. Er hebben enkele „eerlijke” Vrije zenders bestaan, d.w.z. zenders van organisaties van opstandelingen tegen hun eigen regering in de totalitaire staten. Maar deze landen zenden ook berichten in het Engels uit, terwijl zij niet doen alsof die officieus zijn, en zij wenden voor hiermee verschillende Engelse meningen te vertolken. Zo is Duitsland verantwoordelijk voor de uitzendingen van „New British”, „Worker's Challenge”, „Christian Peace” en „Radio Caledonia”. Deze stations nodigen u uit (in het Engels of Schots) de regering omver te gooien de vrede te herstellen, of bijvoorbeeld Schotland er voor te behoeden door deze Engelse imperialistische oorlog geruïneerd te worden.

Het effect van deze weerzinwekkende kwakzalverij is niet erg groot. Maar de monitors houden deze „neven-branchen” van Goebbels in de gaten. Het is duidelijk dat, om te beslissen wat der moeite waard is, afgezien van het dagelijkse overzicht en de flash-nieuwtjes, een goede en vlugge beoordeling vereist is.

Deze kwaliteiten worden beloond, want de zo verkregen inlichtingen zijn dikwijls van grote waarde voor de strijdkrachten, omdat het bericht met zulk een grote snelheid doorgegeven wordt. Er verlopen slechts een paar minuten tussen het moment, waarop de woorden in de buitenlandse microfoons gesproken worden en hun ontvangst in het Engels (door middel van het hoofdkwartier der „monitors”) op het departement van Marine, van Oorlog of de bureaus van de Raf.

Vóór September 1939 had de „monitoring-service” slechts een kleine omvang. Van die tijd af is de dienst uitgebreid op verzoek en met behulp van het Ministerie van Inlichtingen tot een omvang, welke ons in staat stelt (door dag en nacht te werken met geschoolde ploegen) van de gehele enorme radio-wereldproductie op de hoogte te blijven en alle treffende gebeurtenissen vast te leggen. Niet alleen komen de belangrijke feiten beter aan het licht in dit nijvere spinneweb van aethergolven, maar voor degenen, die de Engelse uitzendingen verzorgen, zijn deze ontvangsten soms een prachtige aanwijzing voor de manier, waarop men over alles denkt en hoe men reageert of, wat nog waarschijnlijker is (in vijandelijke landen bijvoorbeeld), op welke manier men de dingen vervalst of verdraait.

Door de „Digest” te raadplegen kan men zien, welke argumenten hebben afgedaan en welke gedachtengangen sympathiek voor de neutralen en een bedreiging voor den vijand zijn.

Zo wordt wel duizend maal per dag bewezen, dat de stem van Engeland bekend is voor de taak in deze toren van Babel, door de onverflauwde hulp van de „Monitoring-service”, het „derde oor” van Engeland.

on the Beaches

**It's Chesterfield**

in the clean white pack with the **COOLER, Milder, BETTER TASTE** liked by smokers everywhere

Just as you know you'll always find it cooler at the beaches, smokers know they can always count on Chesterfield for a Cooler smoke that's refreshingly Milder and far Better-Tasting.

Everybody who smokes Chesterfields likes their right combination of the best tobaccos that grow in our own Southland and that we bring from far-off Turkey and Greece. **THEY SATISFY.**

LEIGHT & MYERS TOBACCO CO.

**MORRIS E. CURIEL & SONS N.V.**

## ARUBA.

### BAKKERIJEN VERPLICHT BEDRIJF.

Zijne Excellentie de Gouverneur heeft alle bakkerij-bedrijven op Aruba aangewezen als bedrijven, waarin verplichte arbeid moet worden verricht.

De Gezaghebber van Aruba is aangesteld om als eventueel middelaar op te treden.

## CURACAO

### ONZE VLOOT.

De Heer F. Vreugdenhil, secretaris van „Onze Vloot”, schrijft ons over de ontvangst van een groep kortelings uit het bezette gebied hier aangekomen:

Nadat de gasten in Asiento verwelkomd waren door de Directie der C.P.I.M. en de besturen der ontvangende verenigingen, hield de Heer Jan Rustige een welkomstrede tot de uitgewekenen. Daarna nam een der gasten het woord. Hij vertelde ons o.a. dat het wel een zeer schrilte tegenstelling vormt om, na de toestanden die in bezet Nederland heersen, weer op vrij Nederlands grondgebied te vertoeven. Het enige wat onze landgenoten nog toegestaan wordt, is..... het bijwonen van begrafenis, veelal van in concentratiekampen omgekomen Nederlanders; dit zijn overigens demonstraties waarbij de deelnemers geen andere uiting aan hun gevoelens kunnen geven dan verbeteren de vuist, in de zakken, te kunnen ballen. Hij besloot zijn toespraak, met de uitnodiging aan alle aanwezigen het Wilhelmus te zingen, om nog eens de werkelijkheid te ondervinden dat ze zich werkelijk op vrij Nederlandse grond bevonden.

De avond werd verder doorgebracht met zingen en dansen. Wat de zangnummers betreft, brachten de uitgewekenen een paar, hier nog onbekende, liedjes, uit Nederland mee, welke uiteraard veel bijval hadden. Het eerste was ons reeds bekend, nl.

Waar de blanke top der duinen, Afgezet met prikkeldraad, En om elke honderd meter, Zo'n verdomde rotmof staat, Juich ik aan het vlakke strand, Jij komt nooit aan de overkant.

De volgende zijn echter nieuw voor ons.

Op de weg naar Moskou Staat een Duits soldaat, Hij staat daar te wachten, Tot z'n laatste uurtje slaat, Hij staat te bibberen van de kou en denkt „waar blijft die Führer nou die ons beschermen zou.

De Utrechtenaren hebben daar een eigen bewoording op gemaakt, welke luidt:

Achter de kazerne op de Kroezelan, Daar zijn heel veel meisjes, Die met moffen gaan, Neemt een papier en schrijft ze op, Scheer ze straks een kale kop, Met een hakenkruis er op.

Deze avond stond in het teken van de werkelijke Nederlandse samenhang, een demonstratie van warm kloppende harten voor Vaderland en Oranje.

Deze avond bracht ook nog een verrassing. Onder de aanwezigen in de club bleek zich een officier der N.I.T. te bevinden, welke bericht ontving, dat het H.M. onze Koningin behaagd heeft hem het Kruis van Verdienste toe te kennen wegens zeer moedig gedrag onder bijzonder gevaarlijke omstandigheden.

Onnodig te vermelden welke een stormachtige ovatie deze mededeling verwekte.

De avond werd besloten met het door alle aanwezigen staande zingen van het „Wien Neerlands Bloed”.

### VERENIGINGSNIEUWS

— K.S.C.: Monseigneur Verriet Tournooi: Veloz — Caribee 4-2; C.S.R. — Vitesse 2-4; Ecuador — Tropiaals 0-1. Door deze overwinning plaatsten de Tropiaals zich in de finale.

### BURGERLIJKE STAND VAN CURAÇAO.

Bevallen op October: 22 Stamper, Fabia echtg. van Robles de Medina, André Ludwig z; 23 Merenciana, Elvira Gregoria echtg. van Mariana, Hose Dominico z; 24 Hughes, Maria Alexandrina echtg. van Nurse, Ernest Bertram z; 24 Conquet, Lunita Theresa d; 21 Vuyk, Johanna Maria echtg. van van der Sar, Arie z; 26 Carolina, Isabel echtg. van Peny, Andres Apostel z; 21 van Manen, Anna Marie echtg. van Halewijn, Pieter d; 25 Woods, Claretta echtg. v. Warner, Charles Isidore z; 26 Ritsfeld, Jeane Emelina Louisa echtg. van Sedney, Guillaume Ludwig Justus d; 25 Spratt, Ramona Candida d; 24 Pinto, Elsa Maria echtg. van Pardo, Mauricio d; 25 Brölmán, Sibbelte echtg. van de Boer, Johan Adip Theodoor d; 24 Lundy, Constance Dorothy echtg. van Nixon, George Thomas d; 24 Isenia, Johanna Eugenia d; 27 Gerárdina, Eustaquia Claudina echtg. van Matilda, Thomas Cerilio d; 25 Muller, Isberia Macaria echtg. van Stoffer, Alphonsus Christiaan d; 23 Stappers, Cornelia Johanna echtg. van Piet, Pieter d; 27 Virginia, Maria

**Gemeubileerde Kamer Gezocht**  
voor jonge Roemeense dame (Engels sprekend)

Buurt: Scharloo - Pietermaai  
Aangebod: onder letter Z K.

## GEEN NIEUWE AUTO'S MEER, DUS

IS HET UW Plicht UW WAGEN ZO GOED MOGELIJK TE ONDERHOUDEN

Laten wij U daarbij van dienst zijn

UW WAGEN WORDT BIJ ONS DOOR VAKKUNDIG PERSONEEL GEREPAIRD

BELEEFD AANBEVELEND.

**Curacaosch Automobiël Bedrijf N.V.**

Tel. 2323 SALINJA.

Het Bestuur v.d. R.K. Ambachtsschool „Sint Jozef” biedt te koop aan

**Een partij deuren en kozijnen** door de leerlingen gemaakt als werkstuk, welke voor gegadigden zijn te bezichtigen in één der lokalen van de Ambachtsschool, aan de Roodewag, (Oude Krankzinnigengesticht) alwaar verdere verkoopvoorwaarden ter inzage liggen.

BESTUUR AMBACHTSSCHOOL ST. JOZEF

EDELMIRA T. MARTINEZ

en HORACIO E. HOYER

geven hiermede kennis aan hunne vrienden en kennissen van hun voorgenomen huwelijk op a.s. Woensdag 4 November.

Geen receptie.

Toekomstig adres: Julianaplein No. 21

Anastasia echtg. van Hooi, José Maria 3; 26 Leito, Prudencia Virginia echtg. van Montesant, Thomas Alexander d.

Ondertrouwd op October: 29 Garcia, Maria Felipa en Kraal, Victor Emanuel; Djaon, Carlo Martin en Sambo, Severina; van der Hansz, Edna Olalia en Marval, Jesus; Alberto, Anselmo Ovidio en Raap, Johanna Trinidad; Harrigan, Joseph Murray en Hodge, Sylvia Euphemia.

Getrouwd op October: 24 Ogenia, Arturo Ambrocio en Nicolaas, Marthilda Nensia; 28 Wout, Luis Francisco en Martis, Eleuteria Elexandrina; Thomasa, Florencio Sabino en Gysbertha, Balentina Zoraida; Boekhoudt, Johannes Theodoor en Tromp, Mercelita; de los Santos, Ricardo en George, Apolonia Petronilia; Heereveen, Willem Hendrik Gerard en Hall, Evalina Naomi; Lo-Sioe-Ton, Eduard Alfred Lodewijk en Schenker, Mullecina Aurelia Sophia; Margarita, Julian Teofilo en Gertruda, Antonia Estrelia;

Pichardo, Miguel Edmundo en Medina, Rosa Elina.

Overleden op October: 17 Elisabeth, Ines Mathilda 37 j.; 11 Pieter, Louisa Seferina 80 j.; 20 Pieter, Johanna Leonora 71 j.; 23 Blom, Marie Leoncine 46 j.; 21 Susan, Jacobus Zacharia echtg. v. Angeli, F. M., 62 j.; 21 Hart, Cecilia Wilhelmina 21 j.

**EMMASTAD**

WACHTDIENSTEN: Ma: 2 Nov.

Telegram Afdeling: Hr. Carnier, tel. 553, Hotel Kamer 29.  
Shipping & Supplies: Hr. de Vlieger, tel. 244, Bernhardlaan 10.  
Scheepvaart Afdeling: Hr. Langran, tel. 710, Willem de Zwijgerlaan 5.  
Dok Afdeling: Hr. van Hasselt, tel. 468, Negropont 34 en Hr. J. Prins, tel. 330, Hotel Kamer 61.

**ZIEN IS LEVEN!**  
voor een goede  
en  
moderne bril  
**SPRITZER & FUHRMANN**  
Opticiens.  
4585

**2DE HANDS**  
**AMERIKAANSCH E RADIOTOESTELLEN.**  
TE KOOP GEVRAAGD EN  
TE KOOP AANGEBODEN.

Voor verdere inlichtingen wende men zich tot

4584 „KAPSALON EMMA” — M. Hernandez — D. Ruyterkade 54.